

El Telégrafo.

ÓRGANO DEL PARTIDO NACIONAL

Año IV. >

LA PAZ, SABADO 12 DE SETIEMBRE DE 1896

“EL TELÉGRAFO”

Periódico político, comercial y literario.

SALE TODOS LOS DIAS MENOS LOS FERIADOS.

OFICINA— CALLE DE COLON N° 84.

CASILLA DE CORREOS N.° 82.

TARIFA.
PAGO ADELANTE

Por un año.....	Bs. 10.
Por un semestre.....	“ 6.
Por un trimestre.....	“ 3.
Por un mes.....	“ 1.
Números sueltos á Cs.....	“ 10
Id. atrasados á.....	“ 20

El Editor

LA IMPRENTA

DE

“LA REVOLUCION”

Que tiene las mejores prensas litográficas y que dispone de tipos los más variados y elegantes, se encarga de toda clase de obras y muy especialmente de la edición de folletos y libros.

TIENE EN VENTA:

PAPEL DE IMPRENTA

CARTULINAS DE DIVERSOS COLORES,

Tarjetas de visita

ESCOBILLAS PARA SACAR PRUEBAS,

Maquinas para cortar lujos,

Y otros materiales destinados al servicio de las

oficinas tipograficas.

se encarga de ejecutar pedidos de útiles de escritorio y de imprenta.

DIRECCIONES.

Oficina Calle de Colón N.° 84

Casilla de Correo N.° 82.

PREVENCIÓN

A los Consumidores de la Cerveza Nacional.

Habiendo descubierto y comprobado en el juicio criminal respectivo que con las etiquetas de nuestra Fábrica se expende en algunos Depósitos Cerveza Boliviana, lo que importa una falsificación, prevenimos á nuestros consumidores, que para verificar la legitimidad de la “CERVEZA NACIONAL” tengan cuidado de ver la marca de fábrica que va quemada en el corcho, y que consiste en un ARBOLITO con la inscripción “Cervecería Nacional”—La Paz.

La Paz, Junio de 1896.

LACERVECERIA NACIONAL.

A LA VILLE DE PARIS

DE

RAFAEL WEILL

Calle del Comercio

A esta acreditada tienda acaba de llegar un gran surtido de lám paras de mesa, de colgar, para patios y galerías de doble y triple luz

Tambien ha llegado un gran surtido de espejos distintos tamaños y calidad y los vende á precios sumamente baratos.

Tiene que recibir un gran surtido de telas las mas modernas y de ultima novedad y por este motivo hace una rebaja considerable sobre las actuales existencias.

La ganga está en la tienda de Rafael---Acudid todos y encontrareis novedades buenas y baratas.

En venta

Se ofrece una hermosa propiedad de Yungas situada en Coroico á las 22 leguas de esta población, ó en cambio de otra propiedad de Puna, para mas permeneres dirigirse á la casa número 79 oeda calle Indaburu ó á esta Im pernta, donde se durá razon.

OJO, OJO, OJO.

Por motivo de viaje fuera de la república, se desea vender una pareja de caballos cocheros muy hermosos y mansos además un cupé elegante. Para convenio del precio pueden los aficionados verse con Ezequiel Zuazo en su casa calle del Teatro N.° 39.

RICARDO RUIZ.

LA PAZ

Calles de Yanacocha Nos. 19, 21 y 23 y Mercado Nos. 31, 33, 35, 37 y 39 (Casa del señor Carlos Frias.)

Compra al mejor precio de plaza. TODA CLASE DE CHAFALONIA

CAFÉ COCA ORO

Lanas de oveja, de alpaca, y de vicuña. Toda clase de pieles etc., en especial, y Colchas de vicuña, alpaca, Chales de vicuña y Obrajantiguas, en Plata y Oro.

Advierte á los productores de Café que para la nueva cosecha pagará Bs. 4 mas en quintal, por el seco y b en lavado.

Tiense constantemente en sus almacenes preciosos y baratos.

id. de la India.
Rauina de varias marcas.
Azúcares granulada, en polvo, moscabada y de pilon.
Anil flor No. 9.
Anilina varias marcas.
Jabón Oucio.
Fideos.
Y varios otros artículos.

MERCADERIAS
Toeno Americano, lejítimo, Marcas A. C. D. y P.
Id. Inglés id. id. A. C. D. y P.
Grano de oro, flor americano y otros.
Imperiales, varias marcas.
Cien hilos id. id.
Bayeta de dos frisas, varias marcas.
Portuguesa id. id.
Paño negro varias clases.
Gran surtido de Casimires, desde Bs. 1.20 á Bs. 5 la vara.
Casinetes, doble ancho de 70 Cs. á Bs. 1.20 la vara. Id. id. de 35 Cs. á 50 la vara.
Gran surtido de sombreros para Señoras, hombres y niños desde Bs. 1 á Bs. 5 cu.
Merinos de toda clase y colores.
Franclas de lana y algodón, gran surtido.
Mantas, desde 1 á Bs. 12 cu.
Filosedas de 60 Cs. á Bs. 1.50 vara.
Rasos.
Puntas de lana.
Pañuelos, desde 95 Cs. á Bs. 2 docena.
Quinones para canuisa y forros de 15 Cs. á 30 Cs. vara.
Hilo coats Brooks, surtido.
Cintas de todas clases.
Lana para bordar.
Panillas.
Paraguas de Bs. 1.80 á Bs. 4 cu.
Percalinas, llenas y rayadas.
Y muchas otras mercaderias que sería largo enumerar.
La Paz, mayo 1° de 1896.

EXTRACTO

DEL REGLAMENTO DE INFANTERIA DE LINEA

Este importante opúsculo publicado con sujeción á los Artículos de la Táctica Militar vigente y con la autorización respectiva del Supremo de guerra y marina, se vende en las librerías de los Se-

ñores Forgas y el precio infimo de un bolivia-

no.
ALCOHOL DE CAÑAMINA
Vende su productor José Ibargüen en su casa propia Calle de Yanacocha N° 121, con la rebaja de 1. boliviano en cajón, del precio en que expende el Estanco.

PIANOS “RONISCHI”
Tiene en venta
E. Stokmann
Figueroa---15

En nuestra época en que los excesos de trabajo intelectual, las pasiones vivas, las emociones excitán el sistema nervioso, muchas personas se quejan de vahidos, zumbidos en las orejas, hinchazón del pecho y del estómago, compresión del cerebro, fenómenos dolorosos que felizmente ceden al uso regular del Elixir antinervioso polibromurado de Baudry, recetado á la dosis de una ó dos cucharadas soperas diarias, por mañana y tarde.
En todas las Farmacias.

Las personas que padecen de neuralgias y jaquecas ignoran en general que casi siempre, esas dolorosas afecciones provienen de la mala digestion y del estreñimiento, dolencia usual en los países cálidos. Combatiendo la causa desaparecen al momento los efectos, y basta con recurrir á la Fruta Julien, confito vegetal que, con su influencia laxativa y refrigerante, purga suavemente y destierra la dolencia dando al paciente un desusado bienestar.
En todas las Farmacias.

El éxito del MORRHUOL CHAPOTEAUT pasa toda previsión. En los hospitales y hospicios, en las enfermerías de las cárceles, en las oficinas de beneficencia, en la clientela civil y militar, los médicos se congratulan de tener á su disposición un medicamento que despierta el apetito regularizando la digestion; que devuelve á los tísicos los colores perdidos, suprime la tos, la opresión, los sudores nocturnos y da á los enfermos un sentimiento de aumento de fuerzas. Para los tísicos en segundo grado, se receta el Morrhuol creosotado de Chapoteaut.
En todas las Farmacias.

Como se ha dicho lo bastante sobre la importancia que tiene en el organismo la formación del sistema muscular y huesoso; fácil es comprenderlo, sin embargo, pues de la buena proporción y desarrollo del esqueleto depende en muchos casos la salud, y así nuestro deber es fomentar el volumen y solidez de los huesos en nuestros hijos, dándoles el Vino Jarabe de Dussart al lacto-fosfato de cal, es decir preparado con la misma sustancia componente del hueso. Esta preparación tan estimada como conocida, ha conseguido tantas curas de raquitismo, deformaciones, fracturas, etc., que es superfluo extenderse en innecesarias alabanzas.
En todas las Farmacias.



El Telégrafo

LA PAZ, SETIEMBRE 12 DE 1896.

Deuda postal

Los diarios de Lima vienen ocupándose con cierta insistente acritud de nuestro crédito nacional, con motivo de la deuda postal que reconocemos a aquel país. Uno de los órganos, "El Comercio" si no nos equivocamos, lanza la idea de que se obtable reclamación diplomática para lograr la cancelación de la deuda.

Para tomar datos exactos sobre este grave asunto, nos hemos dirigido al señor Director General de Correos, quien, con la amabilidad que le distingue, nos ha informado de los incidentes que han producido este ultraje al decoro del país.

Nuestra deuda postal se halla representada por las siguientes cifras:

Al Perú	Francs. 24,902.25 c.
A la Argentina id.	4,022.95 c.
A Chile	id. 1,680.33 c.

Total Francs. 30,611.33 c.

Esta deuda corresponde al ejercicio postal de 1892, 93 y 94.

La Dirección General de Correos ha reclamado varias veces al Ministro del ramo, de la pasada administración, para que procure salvar el honor nacional abonando las cantidades adeudadas a los países limítrofes por derechos de tránsito; pero, desgraciadamente no han sido atendidas las advertencias, ya por imposibilidad del erario ó ya por motivos de insuperable dificultad.

La demora de estos pagos, rudamente denunciada por la prensa del Perú, en lo que a esta Nación se refiere, puede herir hondamente nuestro crédito, no solo fuera de nuestras fronteras, sino en los centros financieros de Europa, donde tendremos que recurrir alguna vez en servicio de los intereses nacionales.

Esto aparte de la situación económica que crea la demora del pago; pues, según está estipulado por la Liga Postal, los créditos anteriores tienen derecho de devengar el 5% anual, desde el vencimiento del primer semestre correspondiente al siguiente ejercicio.

En lo que se refiere a nuestra deuda con la República Argentina, el asunto es aún más delicado aunque menos hostil, como el que ha manifestado el Perú.

La Dirección de Correos de la República Argentina, ha solicitado por nota de fecha 16 de abril último, el arreglo de la deuda en estos términos:

"Me permito insistir sobre el arreglo inmediato de dicha deuda, tanto mas cuanto que la estadística que comprende los años 1895—96—97 se levantará en el mes próximo. En consecuencia espero de U. S. dispondrá la remisión de dichos fondos en el mas breve plazo posible".

Consta, por la Memoria que tiene en prensa la Dirección General de Correos, que el Ministro del ramo tuvo oportuno conocimiento de estas conminatorias de presivas para el buen crédito de Bolivia, y consta también en ese documento, que dicho Ministro contestó con simples acuses de recibo, que, por supuesto, no tendían a salvar la dignidad del país.

La verdad es amarga, pero hay que decirlo.

Y hay que fijar la responsabilidad de los funcionarios públicos, en la esfera de sus atribuciones, para que la opinión nacional forme juicio.

Esta es la misión de la prensa. Llamamos la atención del Con-

greso Nacional sobre este delicado asunto, y solicitamos que en el presupuesto del año económico próximo se señale una partida, con carácter de preferencia, para cubrir nuestra deuda postal o más pronto que sea posible. Salvemos el honor nacional.

Colaboración

EL NUEVO GOBIERNO.

Elegido por el consciente y expontáneo voto de la mayoría nacional y con absoluta prescindencia de los favores de la administración pasada, ocupa ya el solio presidencial el Dr. Severo Fernandez Alonso.

Gran caudal de aspiraciones tendientes a determinar con posible precisión las relaciones entre gobernantes y gobernados, principia ya a tomar formas de principios real y verdaderamente existentes en el mundo de la política positiva de Bolivia.

Sentamos esta aserción, en vista de las prendas personales que adornan al Sr. Alonso cuya honrada carrera pública inscrita en el fondo de la conciencia popular, constituye suficiente garantía para persuadirnos de que nos espera un futuro de progreso intelectual, moral y material a la sombra del orden y tranquilidad social.

La prensa de oposición manejada por individuos de tendencias demoleedoras y capaces de quemar incienso a los pies de la estatua de Nerón a fin de alcanzar sus perseguidos fines, reirá acaso, con estridente carejada del maricón al pasar apasionada mirada sobre las apreciaciones que los permitimos formular respecto al mañana. Esta carejada empero, no es bastante para disminuir en lo mas pequeño la fuerza de nuestras aspiraciones, pues, al contrario, porque viene de temerarios que amenazan a Hércules con un nal palo.

Prograsa el país en todos los ramos de la administración, aun cuando la demagogia congregada en torno de su ensangrentada enseña, pretenda seguir los pasos del victimario de Carnot.

Progresará en su régimen financiero, atendiendo con eficacia a las necesidades del Estado y a la administración de sus intereses.

Progresará en su régimen policial, asegurando la prosperidad del cuerpo social, evitando los males que le amenacen y organizando todas las fuerzas del Estado con sugestión á hechos existentes y á principios proclamados por la teoría del derecho.

Progresará en su régimen militar, haciendo del soldado no una escara humana, sino un defensor de la ley y de la voluntad del soberano, incapáz de servir de peldaño á vulgares ambiciosos. Progresará en su régimen educativo, haciendo del escolar, no un ateo en filosofía y revolucionario en política, sino un agente de progreso é ilustración, coercitivamente obligado al cumplimiento de las leyes naturales, jurídicas y morales.

Grandes muy grandes son los conceptos emitidos por el señor Alonso, ya en reuniones particulares, ya en manifestaciones de sus correligionarios políticos, respecto á sus aspiraciones de progreso. Y no dudamos que ahora que ostenta dignamente en su pecho el simbolo de su popularidad, busque el medio de exaltar nuestra patria al nivel de las Repúblicas convecinas que con nosotros obtuvieron independencia y libertad después de cruenta lucha.

Nada importa que los turiferarios

del dios éxito lo conduzcan por la calle de la amargura á la abrupta como del sacrificio, escaranciándolo y saturando su atmósfera con las deletéreas emanaciones de la calumnia, nada; porque también el gran cometa de Galileo que brilló con sobrenatural fulgor en la noche del paganismo, fué conducido al patíbulo entre la sacrilega gritería de ignorante multitud.

Coronados los trabajos políticos del partido Nacional, no le corresponde otra cosa que ponerse de pié á efecto de cortar las alas á las amenazadoras reclamaciones de cierta derivación de Pasquino.

Entre tanto y mirando con glacial desdén la podrida producción del adversario, saludemos al doctor Alonso en la nueva etapa de su existencia política haciendo votos porque al abrigo de sus talentos y experiencia, llegue la patria á puerto seguro.

Pedro Taquilla.

PRENSA BENEZOLANA

BOLIVIA

Hoy seis de Agosto celebra Bolivia el aniversario de su nacimiento a la vida de las naciones soberanas. Hija, mas que de Bolívar, de aquél ejercito de héroes que sale de Venezuela y vá de triunfo en triunfo, hasta la hermosa tierra del Sol; colocada en centro de esta nuestra América del Sur para servir de lazo de unión entre los pueblos de San Martín y los de Bolívar; rica por lo que guarda en sus profundos senos su ternura; y activa con la altivez que da al hombre la eterna contemplación de las inmensas montañas, que le enseñan a no ser solo, a no ser el vider de sus hijos, sino por las aperezas y dificultades de su suelo; educada en la escuela de la democracia y libertad que creó aquella Constitución formada por el Libertador y la cual, salvó la Presidencia vitalicia, es el modelo de los Códigos que consagran los derechos del hombre y las garantías del ciudadano; Bolivia está llamada á brillar entre sus hermanas y á realizar en el porvenir el tipo de la nación neutral por excelencia, refugio de todo perseguido, árbitro de todas las disensiones y amigable componedor de todas las diferencias que surjan entre las Repúblicas americanas.

Los lazos que la unen á Venezuela deben ser lazos filiales; Bolívar la crea y escribe su Constitución, y Sucre es su primer Presidente: le dimos pues, no ya la vida, sino los dos hombres, ó mejor dicho los dos gemos que Venezuela ha producido.

En las agitaciones consiguientes al período de la infancia por que han ido pasando estas repúblicas, aquellos lazos se han aflojado, y apenas si nuestras relaciones se hacen efectivas muy de tarde en tarde. Pero entramos ya en el período de consolidación, pasamos de la infancia y en esta época de la juventud, debemos estrecharlos y unirnos mas, y aprender mutuamente como se desarrollan en el seno de la paz y la iniciativa las fuentes de riquezas que poseemos.

Ellos deben conservar gratos recuerdos nuestros, y el venezolano será para ellos, el tipo de la lealtad, de la justicia y de la franqueza, tal como era Sucre, quien llevó estas cualidades que poseía en grado eminente y las dejó grabadas en las leyes, en las costumbres y en la historia.

Parece que ha preferido, ó ha hallado mas conveniencias en sus relaciones y comercio con el Sur;

acá, apenas nos han llegado las noticias de sus desgracias, y el grito de martirio; y á su voz, nosotros hemos hecho por ella lo único que podíamos hacer; levantar nuestra protesta contra el invasor que en su ambición, destruía la fraternidad y solidaridad sur americanas, indispensables para conservar y hacer respetar ante las naciones poderosas, nuestros derechos de soberanía é igualdad.

Su diplomacia como toda la de la América latina, debía poner mas en contacto las repúblicas unas con otras, formar el derecho americano y buscar en la unión y solidaridad de intereses, la fuerza que no pueden hallar por sí solas sin pablación ni recursos como hace fructificar y producir los elementos de prosperidad que poseen y los veneros de riqueza que sus senos encierran.

De otro modo, estamos condenados no solo á la humillación, cuando así lo quieran los poderosos, sino á ser explotados por la industria y trabajo extranjeros que absorberán indudablemente todos nuestros ahorros. Tenemos todo que buscar los medios de sustituir la industria americana, la industria nuestra, la industria terruna, á esa Europea que consume nuestro esfuerzo y azota nuestra riqueza. Hay que acostumbrar á nuestras poblaciones, á nuestras clases ricas, á las pobres, á no gastar ni usar sino los productos del continente y solo los de éste continente por útiles, buenos y lujosos que sean los del otro mundo.

De oírnos las naciones americanas, establecerán un cordón sanitario contra la industria europea. Pero para esto, hay previamente, que unírnos en la comunidad de intereses y formar un solo cuerpo con leyes claras que prevean y resuelvan todas las dificultades que puedan surgir en nuestras relaciones de países independientes.

Vayan, en este día, nuestros deseos de bienestar y prosperidad para Bolivia y para la América unida, y reciba aquélla los votos que hacemos para que recupere su integridad territorial y para que la paz sea la diosa que presida su desenvolvimiento y progresos sociales.

("La República").

BOLIVIA

Ondean las banderas nacionales en los edificios públicos, en celebración del LXXI aniversario del nacimiento de la República hermana que lleva el nombre del primer hijo de Caracas.

Al celebrar los recuerdos de este día, enviamos sinceras felicitaciones á nuestro amigo Carlos Zuloaga, Cónsul General de Bolivia, y á los apreciables hijos de dicha nación que residen aquí.

("El Tiempo").

ANIVERSARIO.

Hoy es el aniversario de la independencia de la República de Bolivia, la hija predilecta del Libertador, la amada de Sucre. Con tal motivo, y como demostración de afecto á nuestros hermanos de allende el Desaguadero, ondea el pabellón nacional en las oficinas públicas.

Nos es grato presentar nuestras congratulaciones al señor Carlos Zuloaga, Representante de aquella República en esta capital.

("El Mundo").

INDEPENDENCIA DE BOLIVIA

Hoy es el 71º aniversario de la creación de la República de Bolivia, la predilecta del Libertador, que aún conserva su nombre como la mejor demostración de la grandeza de un pueblo libre y digno tanto esos quince años maduro, al calor de la lucha y bajo el riego de la sangre profusamente vertida.

Bolivia es la Nación Sudamericana, que por razones históricas está mas ligada á nosotros con ese

lazo que es invisible de los afectos que una surgen no concebidos en la batalla de Ayacucho, la gran batalla americana que por fin en el año de 1825, por el nombre de "su organización" la antigua "Comandancia" hoy "República" de Bolivia, como un hecho comprobado así como a la juventud boliviana, que muchos países de América y a Bolivia los venezolanos los síntomas poseídos de sincera simpatía?

Al tratarse de Bolivia hay además otra razón de carácter trascendental para los americanos; y es que en su suelo fué que se lanzó el primer grito formal y razonado de la revolución hispanoamericana. Oigamos á este respecto al eminente escritor doctor Ricardo Becerra:

XIV

El 25 de mayo de 1809, en medio del silencio general de la América dice el historiador boliviano José Manuel Cortez, estaba en Chuquisaca, ciudad del Alto Perú que hoy lleva el nombre de Sucre, el grito de independencia. El 16 del subsiguiente julio lo duplica La Paz lanzando inequívoco manifiesto de guerra á España, en el cual las palabras de Patria y Libertad suenan virilmente, sin ambages, reticencias ni tartamudeos.

El texto de este documento que el literato y publicista boliviano René Moreno, clasifica acertadamente como el "manifiesto justificativo de la revolución hispanoamericana, y la orden del día para que comience la lucha sangrienta en todas las colonias españolas del Nuevo Mundo" dice así: "Hasta aquí hemos tolerado una especie de destierro en el seno mismo de nuestra patria; hemos visto con indiferencia por mas de tres siglos sometida nuestra primitiva libertad al despotismo y tiranía de un usurpador injusto que, degradándonos de la especie humana nos ha mirado como esclavos, hemos guardado un silencio bastante parecido á la estupidez que se nos atribuye por el pueblo español, sufriendo con tranquilidad que el mérito de los americanos haya sido siempre un presagio cierto de humillación y ruina. Ya es tiempo, pues de sacudir el yugo tan funesto á nuestra felicidad, como favorable al orgullo nacional del español. Ya es tiempo de organizar un sistema nuevo de gobierno, fundado en los intereses de nuestra patria altamente deprimida por la bastarda política de Madrid. Ya es tiempo en fin, de levantar el estandarte de la libertad en estas desgraciadas colonias, adquiridas sin el menor título y conservadas con la mayor injusticia y tiranía. Valerosos habitantes de La Paz de todo imperio del Perú! rebelad vuestros proyectos; para la ejecución aprovechaos de las circunstancias en que estamos; no miréis con desdén la felicidad de nuestro suelo, ni perdáis jamás de vista la unión que debe reinar en todos para ser en adelante tan felices como desgraciados hasta el presente."

Con este manifiesto principia una lucha que debía durar con breves intervalos de importancia física mas bien que de desfallecimiento moral, hasta el momento en que las armas colombianas, vencedoras en Ayacucho, pasaron triunfalmente el Desaguadero. La revolución paceña fué aplastada, y Murillo su jefe al sentarse en el patíbulo pronunció estas proféticas palabras: "No se extinguirá la llama que he encendido."

No se extinguió en efecto, pero de ahí en adelante fueron los Argentinos quienes se encargaron de alimentar la hoguera que debía mantenerla. En balde, sin embargo pues la fortuna de la guerra les negó constantemente sus favores hasta el momento en que el seguro instinto militar de San Martín llevó á la antigua provincia del Cuyo la ola de la revolución argentina, impotente para sostenerla. Los argentinos, Duquende y otros, que cinco años maduro, al calor de la lucha y bajo el riego de la sangre profusamente vertida, el germen de la futura nacionalidad boliviana, puesto en aquel





Interés general

LA EXPLORACION DEL

REVISTA HISTORICA

POR

EL DOCTOR EDWIN R. HEATH

TRADUCIDA Y ANOTADA

POR

MANUEL V. BALLIVIAN

(Del Bulletin of the American Geographical Society, N.º 3 de 1882.)

(Continuación.)

yo, resolvió permanecer en aquel punto. Después de muchos ruegos, un bote con nueve indios fué puesto á mi servicio. Acompañado de dos bolivianos, continuamos nuestro descenso.

Agosto 24. A las 11. 35 a. m., pasamos el rio Jeneshuaya de igual caudal que el Jeneyoya. Desde este punto nuestros indios *pacaguaras* manifestaron temor de seguir adelante, y tal recelo cundió hasta en mis compañeros.

Agosto 25. Después de un viaje pesado y lento durante todo el día, acampamos á las 5. 43 p. m. Mi gente rehusó seguir adelante. Esto sucedía á los 11° 11' 29" de latitud Sud, 47 horas y 16 minutos de mi presente viaje desde Maco. Mis cálculos me dieron la boca del Beni á las 143 millas de distancia en línea recta. Mi insistencia no me dió resultado bueno. El 26 de agosto emprendimos nuestro regreso.

Agosto 30. Sin pensarlo llegamos á un campo vasto y abierto, y allí encontramos al señor Vasquez. Dió el nombre de Concepción (18) á esta su nueva residencia. Los árboles (de goma eran añosos y abundantes, computándose en mas de 10,000 plantas en un espacio de cinco millas cuadradas.

Septiembre 12. Llegamos nuevamente á Maco.

Septiembre 21. Tres de nosotros nos encaminamos para abrírnos paso á través la selva de la orilla Sud hácia la pampa. Dimos comienzo á las 6 a. m., tomando por turno la dirección, y cortando el matorral y desbrozando el bosque hasta que nos cansábamos. En cuatro horas salimos á la pampa despejada. Puse quince minutos en el regreso. Esto puede dar una idea aproximada de lo que es un viaje á través de estas selvas amazónicas.

Septiembre 25. Subí el rio hasta San Antonio y allí encontré diez y nueve indios *araonas* que moran en el Madre de Dios, al Norte y Oeste de San Antonio. Estos indios no se agujerean la nariz ni las orejas. De estatura pequeña, de contornos feos, cualquiera los tomaría por canibales. Tres años antes el doctor Vaca, propietario de San Antonio, había comprado un muchacho de esta tribu, quien al presente habla fácilmente el castellano y sirvió de intérprete.

Haciendo éste el oficio de tal, nos hicieron saber, que ellos consideraban la bajada del Beni como punto ménos que imposible, siendo la respuesta que ellos dieron al doctor Vaca: ¿Cómo piensa usted en semejante cosa, cuando nosotros, que somos hombres, no la podemos?

"¿Por qué es que ustedes son hombres y yo no lo soy?"—replicó el doctor.—"Por que nosotros vemos que ustedes no tienen mas que una mujer, cuando el mas incapaz de nuestra tribu tiene al menos cuatro. (19) Es-

(18) Estos gomales son en el dia malos y estragados, nó como se dice aquí; y la industria establecida con el numeroso personal con que cuenta el propietario, don Fabián Roca Franco, es la de la ganadería y fabricación de azúcar. [Trad.]

(19) La escena habida entre el Profesor Heath, su coprofesor el doctor Vaca Diez y los *araonas*, se halla consignada de manera gráfica y con todo el colorido local en "Noticias de Ayer" pp. 6-7; escritas por la galana y esperta pluma del segundo de los arriba nombrados, y editadas últimamente en Orton (1894). [Trad.]

sielo por la columna misma; y cuando el inepto Capitán enano se presenta á sus habitantes, éstos le pedirán resueltamente su absoluta independencia así del virreinato peruano, como del virreinato argentino. Bolívar la consagrará en seguida con su autoridad no obstante sus compromisos en favor de la doctrina del *uti possidetis jure*, sabiamente previsto por él, como la constitución internacional de los nuevos Estados.

Hoy flamea en todos los edificios públicos el pabellón nacional en conmemoración de la fundación de aquella República hermana como prueba de cariño que por ella sienten el Gobierno y el pueblo venezolano.

El Cónsul de Bolivia en esta Capital nuestro amigo Carlos Zuloaga, nos ha facilitado las siguientes producciones que en honor de esta fecha han escrito algunos literatos venezolanos y bolivianos.

Vaya nuestro voto por la prosperidad y grandeza de la hija predilecta del Libertador.

¡6 DE AGOSTO!

(ANIVERSARIO — BOLIVIA LIBRE)

Acatar el deber, es servir la libertad.

La virtud es el carácter, lo que Dios á la Creación.

Inseparables como el calor y la luz, así marchan el deber y la libertad.

Si todos hicieran lo que les corresponde, otra y feliz sería la suerte de individualidades y Naciones.

Falsear el programa de una revolución, equivale á imitar la causa que la produjo.

Parafraseando la sentencia de la dama ilustre bien podríamos exclamar: "¡Oh pueblo, enantos atetados se cometen en tu nombre!"

Pero á Dios gracias responderán nuestros coterráneos de Bolivia, los ritos republicanos que consagrara el gran ciudadano que inauguró nuestra Suprema Magistratura á semejanza de algunos sacramentos católicos imprimieron carácter en el espíritu del país de manera tan magistral que hoy los actos de Sucre hacen la norma pública en las zonas que abarca la hija predilecta del Libertador.

Los Dazas y Melgarejos no fueron ley sino accidentes; en tanto que los Balliviánes y los Camperos, émulos de Sucre, han tenido para mayor gloria de Bolivia, sus imitadores.

El planteamiento definitivo de los periodos constitucionales significa la mas hermosa demostración del predominio civil. Feliz Bolivia, al entrar en posesión del augusto anhelo de Adolfo Ballivián—la verdad constitucional.

Los manes venerados de Arce y demás Próceres hijos del Tunari, que ilustran los anales de la espiritual Cochabamba, en unión con las legiones aguileas de La Paz y Chuquisaca, Oruro y Potosí tornan á los deleites inefables del patriotismo en la vida del recuerdo.

No las alegrias de la ignorancia determinan las fiestas que hoy celebra la República triunfante.

Gloria á los héroes de Arama, quienes con Páez y Ricaurte y esos otros adalides de la estirpe olímpica cuyos nombres palpitan en la inteligencia del Continente, fundaron en esta América la mitología del valor.

Vivan sus memorias entre las ovaciones perpetuas de la posteridad, á la manera que resplandecen con horizontes de siglos, al contacto del sol, las niveas cumbres del Tunari y Potosí, no menos que las immaculadas del Illimani colosal.

(Concluído)

Crónica.

Especial agradecimiento

Nos complacemos en agradecer

calurosamente al "Diario de Caracas" que ha destinado toda su edición correspondiente al 6 de Agosto, próximo pasado, para celebrar nuestra gloriosa fecha nacional. Entre las composiciones que transcribe de poetas bolivianos encontramos "La Canción del labriego" de Villalobos y "Un día de la antigua Roma" de Bustamante.

Proyecto de ley

Nada nuevo es el presentado por los diputados liberales de la presente legislatura, para que se derogue la ley de 10 de Octubre de 1892, que asignó dietas recesales á los representantes de la Nación.

En 1893 el señor Adolfo Ortega, diputado por la 1.ª sección de Omasuyos, presentó igual proyecto, el que fué ardientemente discutido en la Cámara de Diputados, habiendo sido negado por una gran mayoría, pues recordamos que pocos representantes votaron con el autor del proyecto.

Sabemos de buen origen que el mismo señor Ortega, en una de las sesiones del año pasado, hizo mención para que el valor de las dietas recesales se aplicara con toda preferencia para la compra de armas y vestuario para la Guardia Nacional.

Hicemos simplemente esta relación verídica, para que se vea que la idea de derogar la ley citada, surgió de un diputado del Partido Nacional.

Publicamos á continuación el proyecto á que nos referimos, que copiamos de la colección de nuestro diario:

EL CONGRESO NACIONAL

Decreto:

Artículo 1.º Se deroga la ley de 10 de Octubre de 1892, que asignó dietas á los representantes de la Nación durante el receso de sus funciones legislativas.

Art. 2.º La dieta que gocen los senadores y diputados por todo el tiempo que funcionan las cámaras será la fijada por leyes anteriores á la del 10 de Octubre citada.

La Paz, 21 de Agosto de 1893.
Adolfo Ortega.

Bibliografía

Debemos á la amabilidad del señor Manuel V. Ballivián el folleto titulado "Apuntes sobre la industria de la goma elástica en los territorios dependientes de la Delegación Nacional en el N. O. y el Departamento del Beni."

Al agradecer al señor Ballivián el valioso obsequio, nos cabe envidiar nuestra palabra de felicitación á su laboriosidad y constancia.

Hacen 25 años, mas ó menos, que este ilustrado caballero se dedica al estudio de las regiones orientales de su país, sirviéndolo así de una manera práctica y positiva.

Ahora mismo estamos publicando en nuestras columnas un interesante estudio sobre la exploración del rio Beni por el Sr. Heath (Traducción del señor Ballivián) el que dentro de pocos dias circulará en folletos.

Ojalá no desmayara en su ardua labor el señor Ballivián y que el Ministerio de Colonización le presara siempre su contingente y estímulo.

Así lo ha comprendido el joven Ministro señor José V. Ochoa, y presta todo su apoyo á la publicación de estos interesantes detalles que hacen conocer las ricas é inexploradas regiones, en las que está llamado el porvenir de Bolivia.

Estadística Nacional

El señor Manuel Vicente Ballivián, ha sido nombrado jefe de la oficina de Estadística Nacional que debe funcionar en esta ciudad con el completo número de empleados.

Felicitemos al señor Ballivián por la muestra de confianza que

acaba de recibir del señor Presidente de la República, que apremiado de su competencia lo pone á la cabeza de una oficina de tanta importancia.

¡Qué gracioso!

Al viejo "Comercio" le ha entrado la monomanía por la crítica literaria, siendo así que, lamentablemente, no sabe de crítica ni de literatura.

A la prueba.

"Fiesta—Con la lluvia consagrada de panecillos en miniatura, pasó ayer la de San Nicolás, que las regatonas del gremio (¿de San Nicolás?) celebran anualmente en el templo de San Agustín".

¡Panecillos en miniatura!

¿Hay periodista que diga tan solemnemente disparate, después de darse infamias de *magister*?

El cuento de la fiesta de San Nicolás es muy mono... pero también muy tonto.

Univérsidad

Se halla á la cabeza del Concejo Universitario el Vice cancelario doctor don Leonardo Valverde hasta que el Supremo Gobierno lesigne al sucesor del doctor Reyes Ortiz. Se señalan como candidatos para el desempeño de las funciones de Cancelario al doctor Casimiro Corra y al doctor Andrés Muñoz.

Teléfono á Tacna

El apreciable joven don Carlos Benavides F. ere, que fué en otra ocasión nuestro huésped, se ha hecho cargo de la oficina de la Compañía de Telégrafos de Tacna á Bolivia, en esta ciudad.

Hasta Diciembre

Nos avisan de Sucre que la respetable subvención á "El Comercio" ha sido pagada, por el anterior gobierno, hasta Diciembre, incluso la edición de la Gaceta Oficial.

El rey de Inglaterra

El cable anuncia que la reina de Inglaterra entregará en el próximo diciembre el Gobierno Británico al Príncipe de Gales en calidad de Regente, y que este tomará el nombre de Jorge IV.

Retreta

Para la noche del domingo por la banda del Murillo.

1.º Giovanni il Fabro, Melodrama por G. de Vecchi.

2.º Valz militar, por E. W.

3.º Pique nique cuadrilla.

4.º Los Lanzii, marcha.

El Director F. J. Molina

Un criminal

En las tablas de sangre de la hoja del Mercado, figura como víctima liberal sacrificado en Achacachi, el que fué adherente del Partido Nacional don Félix Cuentas. Pues señor, se ha logrado sorprender en esta ciudad al asesino de Cuentas, que no es otro que el profundo liberal *Emeterio Guerrero*, sujeto que lleva sobre sus immaculadas espaldas cinco asesinatos y que ha vivido por dos veces en la cárcel de Sorata. Varias personas influyentes se han presentado para que se le tenga preso en esta; pues, por un lado la cárcel de Achacachi es insegura y el pájaro volará cuando quiera y por otro los jueces, también profundos liberales, darán de mano al ilustre correligionario. El señor juez del Partido doctor Casto Salinas, idem, idem, ha ordenado que el preso marche á Achacachi, lo cual es miel sobre hojuelas para Guerrero.

Deseamos que se proceda en este asunto con seriedad y tino. Nuevo empleado

El papá del Mercado ha hecho llamar al jovencito Azeui para que se haga cargo del puesto municipal que ocupaba el señor Quintana. Si no serán gallos los liberales y si no se podrán aprovechar

taban enteramente desnudos, y habían dejado á sus mujeres en la aduar. En conversaci6n con el doctor Vaca, supe que les habia proporcionado canoas y los enviaba rio abajo para buscar lugares para nuevos establecimientos gomeros y en seguida descender durante diez dias mas allá de mi último punto reconocido. No podia vacilar en mi determinaci6n, y resolví adjuntarme á ellos. El doctor Vaca me propuso visitar su gomal de "California", en donde tenia un bote pequeño.

El dia 27 de Septiembre, en compa \tilde{n} ia del doctor Vaca y de nueve indios *araonas* agregados á nuestra tripulaci6n de naturales del paí, dimos comienzo al viaje de bajada. Don Antenor Vásquez me proporcionó uno de sus indios, quien habia sido mi criado de mano en mi último viaje. Se prestó gustoso á acompañarme, á pesar de que todos querían disuadirle en su determinaci6n.

El 28 de Septiembre desembarcamos en California. Allí encontré sumergido en el agua un bote viejo, de quince piés de largo por cuatro de ancho. (20) Pude arrastrarlo de proa y popa con la mano. Sacándolo á tierra, lo calafateamos lo mejor posible que pudimos con hojas de maiz y encima una capa de barro. Proveyéndonos á la lijera de algunas cosas necesarias, estuvimos listos para partir. El indio *mobima* que fué nombrado para que fuera conmigo, y que pertenecía al se \tilde{n} or Vásquez, cayó súbitamente enfermo, por lo cual el se \tilde{n} or Vaca dió orden para que otro hombre lo reemplazara. (21) Empujamos el bote en direcci6n á la corriente, teniendo mi bote una sola pulgada fuera del agua. Nuestra embarcaci6n hacia tanta agua, que teniamos que baldear constantemente, y era muy dudoso que pudiéramos llegar hasta el fin de la primera jornada. A las 5. 50 p. m. logramos bogar hasta el establecimiento del se \tilde{n} or Limpias. Ahí descansamos, y con clavos, corteza y barro compusimos nuestro bote. Al dia siguiente lo botamos al agua y vimos que estaba seco y bueno.

Septiembre 29. Llegamos á Santa Ana, donde fuimos bien recibidos por el se \tilde{n} or Endara y los indios pacaguaras. Cuando supieron lo que yo me proponia hacer, los pacaguaras quedaron aterrorizados. Ya ántes me habian dicho—sirviendo de intérprete la se \tilde{n} ora Endara, que habia aprendido á conversar con ellos—que el Bajo Beni estaba habitado por indios salvajes, y ella nos aconsejaba que diera un balazo al primer indio que se nos presentara con una larga cabellera. La se \tilde{n} ora Endara fué la única persona en Bolivia que me alentaba en mi empresa. Dijo á mis dos indios que fueran con el doctor y que Dios los protejería. Al momento de embarcarnos para continuar el viaje, los hombres y mujeres pacaguaras se hallaban de pié sobre la barranca y murmuraban "muerte", "muerte", y después supe que se vistieron de luto durante un mes para conjurar los malos efectos de sus pronósticos sobre la muerte que nos amenazaba.

Septiembre 30. Cuando ménos lo esperábamos, los botes enviados por el doctor Vaca á Mamorebey, habian bajado al rio Jenesis. huaya, desbrozado un lugar en el bosque, hecho una plantaci6n de plátanos, y se hallaban llenos de indignaci6n ante la pretensi6n que tenia el se \tilde{n} or Vaca de mandarlos á una muerte segura. Conociendo de que me era del todo imposible persuadirlos á que me acompañaran, resolví seguir adelante con mis dos indios. Luego supe que uno de éstos pertenecía al doctor Vaca y tenia que renunciar á él.
(Continuará.)

(20) Véase sobre este bote la carta que nos dirigió Mr. Heath, desde Kansas City-Estados Unidos de Norte América,—carta que, anotada por R. P. Fr. Nicolás Armentia, public6se, en "La Revista", de La Paz, antes de nuestra expedici6n al Beni, y que ahora reproducimos al final de la presente publicaci6n. (Trad.)

(21) Este otro compa \tilde{n} ero remero, que consiguió Mr. Heath, llamábase Sebastián Melgar, y era natural de Santa Cruz de la Sierra. Fué soldado en la expedici6n que á Santa Cruz envi6 el Gobierno contra la facci6n de Adolfo Ibañez. Acompañ6 á Dr. Heath en su exploraci6n, y el Dr. Vaca diez le condon6 la deuda que le reconocia á él, en premio de sus servicios.—Reenganch6le después, y encuéntrase hoy en la barraca Monte-Cristo, del Orton. (Trad.)

Avisos

ALMANAQUE ILUSTRADO PARA 1896.

Ha salido á luz esta publicaci6n dirigida por el doctor Alfredo Ascarrunz y con la colaboraci6n de los se \tilde{n} ores: Agustín Aspiazú, Moisés Ascarrunz, Luis J. Ampuero, Benjamín Blanco hijo, J. Ricardo Ballivián, Enrique F. Cornejo, M. Alberto Cornejo, José María Camacho, Anjel Diez de Medina, Rubén Darío, Isaac G. Eduardo, Abel Ferreira, Eduardo Henry Ricardo Kramer, Jaime Freire, Pedro Kramer, Juan G. Matta, Jorge S. Mendieta, Modesto Omiste, Marco D. Paredes, Claudio Pinilla, Jacobo Ramallo, Luis Salinas Vega, Rosendo Villalobos, Adela Zamudio, Cesario Zalles, José V. Zaconeta.

Se vende en todas las librerias y en el "Nuevo Taller—tipo-litográfico" á Bs. 2 ejemplar.

La Paz, enero de 1869.

LORENZO VERASTEGUI SASTRERIA ELEGANTE

Este acreditado establecimiento que siempre ha sabido satisfacer al gusto de la gente de buen tono, se encuentra situado, por motivo del trabajo del local donde estaba instalado, en el Sal6n del frente á la puerta de calle. Al mismo tiempo anuncia á sus favorecedores que tiene en venta ropa hecha para todo gusto y acaba de recibir directamente un magnifico surtido de casimires y otros artículos para caballeros.
La Paz, 16 Agosto de 1895.

HACIENDA EN VENTA

Se ofrece una situada á 11 leguas en el camino con muy buenas condiciones.

Se da de por menor en la Intendencia y La Estacion Boliviana, en el Sal6n de Chinos frente á la Salsada.

VOCA DE LLEGAR

Abanicos, guantes de preville, carteras, billeteras, pañuelos dobladillos de hilo, cortaplumas, sombreros de paja para hombres y niños, cajitas de música, toallas finas, chaquetillas finas de lana, cinturones elásticos de metal para se \tilde{n} oritas, cinturones para caballeros, corbatas "Exelsior", chaquetas de pura lana para hombres, pañuelos de seda, sujeta-vestidos de se \tilde{n} ora, frazadas, calendarios perpetuos de cuero, carteras con útiles, cigarreras portamonedas, capillitas con hermosas imágenes, maletas de viaje, Joyera double finos, gemelos, leontinas, broches, prendedores, lapiceros, relojes de bolsillo y con despertador, bastones á la moda, artículos bonitos de plomo y

lata para escritorio, mantillas de fieltro, capitas preciosas para se \tilde{n} oritas, vestidos jersey y de hilo de Batista, cuadros al óleo sobre metal, cortes de vestido armados á la última moda con sus respectivos figurines, fichus y primavera chaquetillas de punto, abrigos, manteletas.

¡Un nuevo y variado surtido de papelinaz!

Corsés finos y baratos con barillas de acero y ballenas; adornos de abalorios y felpilla para sombreros, flores artificiales, casinetes finos, sombreros fulares finos para caballeros

¡Sombreros finísimos de felpa con fuste de corcho.

Y otros muchos artículos mas á precios—

¡BARATÍSIMOS!

15 y 17 calle chirinos 15 y 17 SOMBRERERIA PACEÑA

Dionisio Rivero.

Agencia

DE EDUARDO ANTEQUERA

Consignatario

Compra lana de oveja, pieles de toda clase y oro y paga el mejor precio de plaza.

Calle Lanza, Nos 13—14

No hay mejor prueba de la eficacia de un medicamento que la encarnizada competencia que se trata de hacerle, y es lo que sucede con el *Sándalo Midy*, tan popular contra la blenorragia. El *Sándalo Midy* cuenta con su pureza, su eficacia; es bien tolerado por el est6mago y no provoca los dolores de riñ6n, los cólicos que son la consecuencia del empleo del sándalo comercial mezclado casi siempre con esencia de copaiba y de cedro. Cada capsula lleva el nombre **MIDY**.
En todas las Farmacias.

Todo el mundo conoce la corteza de la quina, pero se sabe ménos que existen numerosas variedades que hay quinas amarillas de igual aspecto, y amargura que la quina real, y no contienen sino huellas de quinina. Es de suma importancia, por lo tanto, tomar preparaciones hechas con cortezas ricas en quinina, como el *Vino de Quina ferruginoso de Grimault y C^o* que responde á todas estas exigencias.
En todas las Farmacias.

Nada más urgente que cortar en su principio los cólicos, colerina y diarreas producidos por el calor, pues debilitan al paciente y pueden acarrear enfermedades graves, acudiendo al punto á la *Crema de Bismuto de Grimault y C^o* tan eficaz en las gastritis, acedias y otras dolencias del est6mago, remedio heroico que forma agradable bebida lactea.
En todas las Farmacias.

Las personas formales no se dejan embucar por los anuncios exagerados de ciertos pectorales y recurren al Jarabe fénico de Vial para la curaci6n de los resfriados, toses, catarros y bronquitis; este Jarabe es el que Rosini llamaba un fénico y el que Alejandro Dumas decia que "tomaria por gratitud cuando no lo tomase por necesidad."
En todas las Farmacias.

HOTEL LIEUTAUD

La Paz

Bolivia

[ANTES PLAZA "16 DE JULIO"]

Calle del Illimani, Nos. 3, 5 y 7—Frente al correo

Este establecimiento ofrece á sus favorecedores todas las condiciones de un hotel de primera clase.

Cuartos para caballeros—Habitaciones para familias,—

Gran sal6n de billares

Cantina bien surtida—Servicio esmerado, y sin competencia.

La mejor comida de La Paz



Ofrece á sus favorecedores los mejores licores de la hacienda Chivisivi.

Aguardiente de uva

Id despetitado

Id pera

Precios sin competencia.

RELOJERIA FRANCESA

Calle de Bolivar N^o 17 altos.

Composturas de relojes garantizados y á precios módicos.

Se pone un nombre en cualquier letra y color indeleble en la esfera de todo reloj que se componga en dicho establecimiento.

En venta—Relojes de paredes y de bolsillos, cadenas y varios artículos.

Semillas frescas, garantizadas, se reciben constantemente de la casa Vilmorin Andrieux y C^o de Paris de hortalizas, árboles, arbustos y flores.

Plantas en macetas—Como son rosas, claveles, pensamientos dobles, etc., etc.

Gran novedad.

Asociaci6n des producteurs Francais.

La asociaci6n de productores franceses, tiene el placer de poner en conocimiento del público, que desde la fecha en abierto grandes almaces de dichos productos en la calle del Comercio N^o 6.

Tienen á precios nunca habidos en plaza, los mentados vinos tintos de Burdeos, Meloc, Pauillac, St. Estephes, Chateaux, Margaux, Palmer, Beychevelle St. Pierre, etc., etc.

Vinos blancos diferentes clases.

Para se \tilde{n} oras: toda clase de licores suaves como: Curaçao, Mentha, Crema de Cacao, Chartreuse, Anisado varias clases, Maraschino, Boliviana, etc., etc.

Gran surtido general de Bitters, Aperitales Vermouth, Amer Picon y otros muchos mas.

Aceite de Olivo puro.

En conservas, tiene el surtido mas completo de todas las clases y especies que se conocen. Todas estas mercaderias están garantizadas por su pureza y calidad á precios sumamente baratos y al alcance de todo el mundo.

Por mayor y menor.

La Paz, Mayo de 1896.

En los paises cálidos, donde las ligeras incomodidades son múltiples, no hay producto más benéfico ni refrescante que el Agua de Kananga del Japon de Rigaud y C^o, empleada por todas las se \tilde{n} oras de distinción, en lociones y ba \tilde{n} os.

En todas las Perfumerias.

Imprenta de "La Revolucion"